


Министерство образования и науки РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык (немецкий) в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации

по направлению/специальности\_ 01.04.02 «Прикладная математика»  
(квалификация - магистр)

#### 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цели** освоения дисциплины - практическое владение немецким языком для его активного применения в деловом и профессиональном общении и в решении задач, связанных с профессиональной деятельностью, а именно: поиск новой научной информации о последних технологических достижениях в сфере программного обеспечения; а также приобретение общей, коммуникативной и профессиональной компетенции.

**Задачи** освоения дисциплины:

- стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося;
- расширять или углублять эрудицию студентов по вопросам страноведческой и общенаучной тематики;
- развивать способности обработки и интерпретации данных зарубежного научно-исследовательского опыта;
- развивать способности к групповому общению и к работе в команде;
- формировать общие учебные умения и умения постоянного самосовершенствования;
- формировать уважительное отношение к духовным ценностям других стран и народов;
- формировать и развивать способность приобретения новых научных и профессиональных знаний с использованием технологий и иностранного языка.

#### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» относится к базовой части структуры Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы магистратуры по направлению подготовки 01.04.02. «Прикладная математика и информатика».


Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимой и достаточной для реализации целей научной и профессиональной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения специализированной терминологии, языковых конструкций, характерных для делового общения.

Данная дисциплина базируется на входных знаниях, умениях, навыках и компетенциях студента, полученных им при изучении иностранного языка в рамках высшего общего образования (бакалавриата).

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении последующих дисциплин (указаны в ФГОС, пункт 1).

#### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Выпускник по направлению подготовки «Прикладная математика и информатика» (в соответствии с задачами профессиональной деятельности) должен обладать

Министерство образования и науки РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

следующими универсальными компетенциями:

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
<b>УК-4</b> – способность осуществлять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.	<b>Знать:</b> лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с текстами общенаучной и профессиональной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке. <b>Уметь:</b> читать и переводить научно-техническую литературу на иностранном языке по общенаучной и профессиональной тематике, правильно употреблять терминологическую лексику в профессиональной речи. <b>Владеть:</b> иностранным языком в объеме, необходимом для получения и изложения информации по общенаучной и профессиональной тематике, навыками общения на иностранном языке.
<b>УК-5</b> – способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<b>Знать:</b> лексику и грамматические конструкции в объеме, необходимом для работы со страноведческими текстами на иностранном языке. <b>Уметь:</b> читать и переводить страноведческую литературу на иностранном языке. <b>Владеть:</b> иностранным языком в объеме, необходимом для получения и изложения информации по страноведческой тематике.

#### 4. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет \_\_5\_\_ зачетных единиц (\_180 час.)

#### 5. Образовательные технологии


В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: проблемное обучение, личностно-ориентированное обучение, ролевая игра, интерактивная игра, деловая игра. При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: метод проекта, интерактивный метод обучения.

#### 6. Контроль успеваемости

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: промежуточный опрос (устная форма, письменная форма), итоговый опрос.

По данной дисциплине предусмотрена форма отчетности: устное сообщение по теме, контрольная работа, устные и письменные ответы на вопросы к тексту, письменный и устный перевод текста, перевод предложений с русского языка на немецкий, составление аннотаций к текстам.

Промежуточная аттестация проводится в форме: 1 сем. – зачет, 2 сем. – экзамен.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Аннотация рабочей программы дисциплины		

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### **Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации (английский)**

---

по направлению/специальности 01.04.02 Прикладная математика и информатика

#### **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

##### **Цели освоения дисциплины:**

Цель освоения иностранного языка в магистратуре состоит в том, чтобы приобрести устойчивые основы владения профессиональным языком, а также получить практические навыки его применения в научной, экспериментальной и исследовательской работе. Основной целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» по программе подготовки магистра является развитие языковой личности, способной к коммуникации на иностранном языке в устной и письменной форме для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. Программа освоения дисциплины нацелена на формирование и развитие автономности учебно-познавательной деятельности магистранта по овладению иностранным языком, что предполагает учет профессиональных потребностей и интересов обучаемого.

##### **Задачи освоения дисциплины:**

- стимулировать интеллектуальное и эмоциональное развитие личности учащегося;
- развить способности к социальному взаимодействию;
- формировать общеучебные и профессиональные умения, умения постоянного самосовершенствования.


#### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО (ВПО)**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности и межкультурной коммуникации» относится к модулю УК подготовки магистратуры в соответствии с ФГОС ВО 3++ .

Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимой и достаточной для реализации целей научной, профессиональной и межкультурной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения специализированной терминологии, языковых конструкций, характерных для делового общения.

Данная дисциплина базируется на входных знаниях, умениях, навыках и компетенциях студента, полученных им при изучении иностранного языка в рамках программы бакалавриата ОК – 5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего


Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Аннотация рабочей программы дисциплины		

процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций: УК-4 (аспирантура) - Способен организовать и осуществлять научную коммуникацию с целью апробации и продвижения новых результатов исследований в интересах развития общества, основанного на знаниях.

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО в системе подготовки магистров направлен на формирование следующих компетенций:

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
УК 4 – способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.	<p>Знать: - языковые конструкции делового общения на одном из иностранных языков; - профессиональную терминологию и языковые профессиональные конструкции одного из иностранных языков; - лексико-грамматические средства, обеспечивающие понимание различных видов устных и письменных текстов, деловую переписку, деловые переговоры.</p> <p>Уметь: - вести деловые переговоры в профессиональной области и осуществлять деловую переписку на одном из иностранных языков; - выражать такие коммуникативные намерения, как информирование, уточнение, совет, аргументирование, инструкция, иллюстрирование; - создавать презентации на иностранном языке; понимать высказывания и сообщения профессионального характера; - владеть всеми видами чтения оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров; - вести деловую переписку; готовить рабочую документацию, тезисы, доклады и отчеты; - делать перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский, делать перевод информации профессионального характера с русского языка на иностранный.</p> <p>Владеть: навыками общения с зарубежными партнерами в профессиональной области на одном из иностранных языков.</p>
УК 5 – способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- межкультурные особенности ведения научной деятельности;</li> <li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;</li> <li>- требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.</li> </ul>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Аннотация рабочей программы дисциплины		


	<p>Уметь: - осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- писать научные статьи, тезисы, рефераты;</li> <li>- читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;</li> <li>- извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.);</li> <li>- использовать этикетные формы научно - профессионального общения;</li> </ul> <p>Владеть:</p> <p>четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке; производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях 5 различия взглядов и убеждений;</li> </ul> <p>Иметь опыт: обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата; оформления заявок на участие в международной конференции; написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.</p>
--	---

#### **4. Общая трудоемкость дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 часов)

#### **5. Образовательные технологии**

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: для реализации компетентного подхода предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения. В форме интерактивных занятий предусматривается проведение: анализ конкретной ситуации, подготовка групповых и индивидуальных проектов, и др.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Аннотация рабочей программы дисциплины		

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: работа с электронными учебными пособиями, компьютеризированными тестами, использование Интернет-ресурсов и др.

## **6. Контроль успеваемости**

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения.

Промежуточная аттестация проводится в форме: зачет, экзамен.